RENDEZ-VOUS CAMBRAI

UN ÉTÉ 2020 EN LIBERTÉ

VILLES & PAYS D'ART & D'HISTOIRE

ÉDITO

Cet été, le service Ville d'art et d'histoire vous invite avec l'Office de tourisme du Cambrésis à ouvrir grands les yeux et les oreilles sur les maisons et monuments cambrésiens. Seul, en famille ou entre amis, profitez de visites libres, de promenades sonores, de circuits de geocaching et de publications pour parcourir les rues de Cambrai et son riche patrimoine.

Nul doute que cet été sera différent des autres : profitons-en pour prendre le temps de découvrir ou redécouvrir à notre rythme le Cambrésis lors d'un été en liberté.

SOMMAIRE

3 LA CITADELLE IMPÉRIALE

4 AU FIL DES RUES CAMBRÉSIENNES

6 LE BAROQUE À CAMBRAI

7 LE JARDIN PUBLIC

8 DANS LE CAMBRÉSIS

9 À VOUS DE JOUER !

Couverture :
Platane du jardin public
© Yannick Prangère

LA CITADELLE IMPÉRIALE

LES SOUTERRAINS DE LA CITADELLE

Tous les jours du 1er juillet au 20 septembre à 16h30, sauf jours fériés

RV Porte royale de la citadelle, bd Paul Bezin, face au « coin des mamans » du jardin public

Visite incontournable pour découvrir Cambrai, l'ancienne forteresse du XVIe siècle est un monument emblématique de la ville. Construite sur ordre de Charles Quint, la citadelle conserve un réseau unique de galeries souterraines intactes. Le circuit a été adapté et des mesures ont été appliquées au guide et aux visiteurs afin de profiter de ce lieu chargé d'histoire en toute sécurité.

Durée 1h15. Tarif unique 7€. Réservation indispensable auprès de l'Office de tourisme du Cambrésis, 03.27.78.36.15. Billetterie en ligne : www.tourisme-cambresis.fr

CHASSE AUX TRÉSORS PAR GPS

INITIATION AU GEOCACHING
Tous les mercredis du 1er juillet au 26 août entre 15h et 17h, sauf le 29 juillet

RV au puits de la citadelle, rue de la paix de Nimègue

Chasse aux trésors nouvelle génération, le geocaching se pratique en famille, entre amis ou en solo. Entre 15h et 17h, partez seul ou en petits groupes à la recherche de « géocaches » inédites dissimulées sur le site de l'ancienne citadelle. Nous vous équiperons d'un boîtier GPS et nous vous donnerons toutes les explications sur le geocaching et sur le site maintenant intégré au jardin public.

Durée libre. Gratuit. Réservation indispensable auprès de l'Office de tourisme du Cambrésis, 03.27.78.36.15. Sous réserve de conditions météorologiques favorables.

1. Les souterrains de la citadelle
© Déclic

AU FIL DES RUES CAMBRÉSIENNES

2

TROIS CIRCUITS DE DÉCOUVERTE

Dans les rues de Cambrai, signalant des points d'intérêt chargés d'histoire, des panneaux vous interpellent. Organisés en circuits, ils vous permettent de parcourir la ville à votre rythme en explorant son histoire. « Cambrai métropole religieuse » (1h30 à pied) vous plonge dans la riche histoire de l'ancienne cité épiscopale. « Cambrai ville-frontière » (1h en voiture ou 1h30 à pied) rappelle le statut stratégique d'une ville qui fut longtemps fortifiée. « Cambrai au fil des rues » révèle sa morphologie et ses mutations siècle après siècle.

Le tracé de ces trois circuits est disponible à l'Office de tourisme du Cambrésis et sur www.lelabocambrai.fr : cliquez sur Cambrai Art et Histoire > Le CambraiScope > Parcours dans la ville, ou suivez-les grâce à l'application gratuite Cirkwi.

LAISSEZ-VOUS CONTER CAMBRAI

Pour une exploration plus poussée de Cambrai, munissez-vous de la publication gratuite *Laissez-vous conter Cambrai – Au fil de la ville*. En quelques pages et à l'aide d'un plan, ce guide rapide vous entraîne dans les rues de la ville en se penchant sur son évolution et ses monuments mais aussi ses saveurs et ses savoir-faire.

Disponible à l'Office de tourisme du Cambrésis et sur www.lelabocambrai.fr : cliquez sur Cambrai Art et Histoire > Le CambraiScope > Publications.

SUIVEZ LA VOIX

Les visites guidées vous manquent ? Plusieurs balades audio vous sont proposées afin de suivre votre guide dans les rues de la ville à la découverte des sites majeurs. Sortez votre smartphone et vos écouteurs !

Téléchargez les fichiers sur www.tourisme-cambresis.fr/audioguide ou écoutez-les directement sur l'application gratuite izi.TRAVEL en recherchant « Cambrai ».

2. La porte des Arquets
© Lydie Perraud

3. Le CambraiScope, au cœur du Labo
© Kalimba

LE CAMBRAISCOPE

Du mardi au dimanche de 14h à 18h, sauf jours fériés
RV au Labo, 2 rue Louis Renard

Le CambraiScope est le centre d'interprétation de l'architecture et du patrimoine. Donnant aux visiteurs les clefs de compréhension de l'histoire et du bâti de la ville actuelle, il abrite plans, photos, maquettes, vidéos, … Le plan-relief, impressionnante maquette représentant la ville vers 1700, est au cœur d'un spectacle racontant 2000 ans d'histoire cambrésienne.

Entrée libre et gratuite.

LE BAROQUE À CAMBRAI

LA CHAPELLE DES JÉSUITES

Ouverture tous les jours du 29 juin au 20 septembre de 14h30 à 17h30, sauf jours fériés

RV place du Saint-Sépulcre

La chapelle des Jésuites est un joyau de l'art baroque, édifiée à la fin du XVII^{e} siècle. Si son mobilier a disparu à la Révolution française, ses sculptures et ornements de pierre sont intacts. Découvrez-les en visite libre la semaine et en visite libre ou guidée le week-end.

Conditions d'ouverture susceptibles d'être modifiées, renseignements auprès de l'Office de tourisme du Cambrésis, 03.27.78.36.15.

LIVRET - NOUVEAUTÉ

Complétez votre découverte de la chapelle grâce au nouveau *Focus* consacré à ce chef-d'œuvre d'architecture baroque. Cette publication de 24 pages vous éclairera sur l'histoire et l'iconographie du monument.

Disponible gratuitement à l'Office de tourisme du Cambrésis et sur www.lelabocambrai.fr : cliquez sur Cambrai Art et Histoire > Le CambraiScope > Publications.

PROMENADE SONORE

Outre la chapelle des Jésuites, Cambrai possède plusieurs joyaux de l'art baroque : le jubé de l'église Saint-Géry, *La Mise au Tombeau* de Rubens, le splendide portail de l'ancien palais de l'évêque… Suivez depuis chez vous ou directement dans les rues de la ville cette promenade sonore sur *Cambrai baroque*.

Disponible à partir du 1er juillet sur l'application gratuite izi.TRAVEL en recherchant « Cambrai baroque » et sur www.lelabocambrai.fr : cliquez sur Cambrai Art et Histoire > Le CambraiScope > Décoder. Durée 1h15 environ.

4. La chapelle des Jésuites
© Kalimba

5. Le hêtre pourpre du jardin des grottes
© Yannick Prangère

LE JARDIN PUBLIC

LIVRET - NOUVEAUTÉ

Un *Parcours* vous est proposé sur le jardin public et son histoire. Cette brochure de 26 pages se penche sur les différentes essences remarquables du jardin aux fleurs, du jardin Monstrelet et du jardin des grottes, ainsi que sur leurs sculptures et architectures. Trois circuits vous sont proposés, pour en faire le tour avec les plus petits ou de manière approfondie.

La publication est disponible gratuitement à l'Office de tourisme du Cambrésis et sur www.lelabocambrai.fr : cliquez sur Cambrai Art et Histoire > Le CambraiScope > Parcours dans la ville.

PROMENADE SONORE

Qui est Pomone ? Qu'est-ce qu'un séquoïa ? Contre quoi Gilliatt se bat-il ? Découvrez le jardin public sous l'angle de ses contes et légendes grâce à une promenade sonore dans le jardin aux fleurs. Adaptée aux familles – mais tout aussi intéressante pour les adultes – la visite contée vous invite à une balade fascinante dans la nature imaginée par Jean-Pierre Barillet-Deschamps au XIX^{e} siècle.

Disponible à partir du 1er juillet sur l'application gratuite izi.TRAVEL en recherchant « Le jardin public de Cambrai » et sur www.lelabocambrai.fr : cliquez sur Cambrai Art et Histoire > Le CambraiScope > Décoder. Durée 45 mn environ.

DANS LE CAMBRÉSIS

CIRCUITS DE GEOCACHING

Et si cet été, vous découvriez cette chasse aux trésors par GPS ? Parfait pour rythmer une balade, lui donner un objectif ou faire d'une randonnée un moment ludique, le geocaching se pratique seul ou accompagné, à l'heure que l'on souhaite et à la vitesse qui nous convient.

L'Office de tourisme du Cambrésis propose une douzaine de circuits thématiques dans le Cambrésis, à retrouver sur www.geocaching-cambresis.fr.

CIRCUIT : LA BATAILLE DE CAMBRAI

Ce dépliant, édité à l'occasion du Centenaire de la Bataille de Cambrai, permet de partir à la découverte de toutes les traces visibles de la Grande Guerre dans le Cambrésis : blockhaus, monuments, cimetières, lieux de combats et lieux de mémoire. Le circuit est complété de photos et de témoignages d'époque.

Disponible à l'Office de tourisme du Cambrésis et sur www.villedecambrai.com : cliquez sur Découvrir Cambrai > Portrait de la ville > La Bataille de Cambrai.

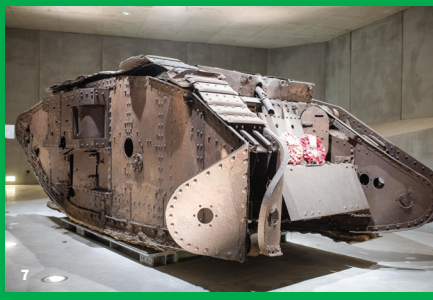
SUIVEZ LA VOIX

Partez à la découverte du parc écologique urbain du Bois Chenu de Proville, réserve naturelle régionale de 70 hectares. La visite audio-guidée vous permettra de découvrir à votre rythme un site préservé, possédant une faune et une flore remarquables. Téléchargez les fichiers audio ou écoutez-les directement sur www.tourisme-cambresis.fr/audio-bois-chenu.

6. Exemple de géocache
© Office de tourisme du Cambrésis

Profitez des sites culturels de l'agglomération ouverts tout l'été. Le Cambrai Tank 1917 vous accueille à Flesquières sur l'histoire de la bataille de Cambrai. L'Archéo'site à Les Rues-des-Vignes vous emmène aux époques gallo-romaine, mérovingienne et carolingienne.

Renseignements sur www.tourisme-cambresis.fr et www.archeosite-ruesdesvignes.fr



7. Le tank Deborah au Cambrai Tank 1917
© François Moreau

Grâce à des promenades thématiques et des circuits de randonnée, explorez les richesses patrimoniales et naturelles autour de Cambrai.

RV sur www.cirkwi.com et sur l'application gratuite Cirkwi.

À VOUS DE JOUER

RACONTE-MOI CAMBRAI

Munis-toi d'un crayon et de ton carnet *Raconte-moi Cambrai* pour jouer à ton rythme avec l'architecture de la ville. Le Prince de l'Armée noire t'entraîne d'un lieu à un autre pour t'amuser avec les façades, les maisons et les monuments.

Demande ton exemplaire à l'Office de tourisme du Cambrésis ou récupère-le sur www.lelabocambrai.fr : clique sur Cambrai Art et Histoire > Le CambraiScope > Parcours dans la ville.

SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK

Le service Ville d'art et d'histoire alimente régulièrement une page Facebook : suivez-nous sur la page « Ville d'art et d'histoire de Cambrai » pour des focus sur l'histoire et le patrimoine cambrésiens, des informations sur la ville en mouvement et même des explications archi-simples sur l'architecture.

Ce programme a été conçu par le service Ville d'art et d'histoire.

Le Labo
2 rue Louis Renard - 59400 Cambrai
03.74.51.00.00
vah@mairie-cambrai.fr
www.villedecambrai.com
www.lelabocambrai.fr

Le service Ville d'art et d'histoire valorise l'architecture et le patrimoine de Cambrai. Il anime le CambraiScope, centre d'interprétation sur la ville, au cœur du Labo, et propose toute l'année visites, expositions, ateliers, publications, pour les habitants, les touristes et les scolaires. Il se tient à votre disposition pour tout projet.

VOTRE CARTE POSTALE CAMBRÉSIENNE

Découpez la page ci-contre pour en faire une carte postale. On y voit les trois clochers de Cambrai : l'église Saint-Géry, le beffroi et la cathédrale Notre-Dame. Au centre, l'avenue de la Victoire mène à l'hôtel de ville. À gauche, la chapelle des Jésuites se dresse juste à côté du Labo en jaune. Participez à la mise en valeur du beau patrimoine cambrésien en envoyant cette carte à qui vous le souhaitez !

Renseignements, réservations
Office de tourisme du Cambrésis
48, rue Henri de Lubac
59400 Cambrai
03.27.78.36.15
contact@tourisme-cambresis.fr
www.tourisme-cambresis.fr
Ouvert le lundi de 14h à 18h, du mardi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h, le dimanche et jours fériés de 14h30 à 17h30.

À proximité
Amiens Métropole, Beauvais, Boulogne-sur-Mer, Calais, Chantilly, Laon, Communauté d'Agglomération de Lens-Liévin, Lille, Noyon, Pays de Senlis à Ermenonville, Roubaix, Pays de Saint-Omer, Saint-Quentin, Soissons et Tourcoing bénéficient de l'appellation Villes et Pays d'art et d'histoire.
www.vpah-hauts-de-france.fr

Cambrai appartient au réseau national des Villes et Pays d'art et d'histoire
Le ministère de la Culture, direction de l'Architecture et du Patrimoine, attribue l'appellation Villes et Pays d'art et d'histoire aux collectivités locales qui animent et valorisent leur patrimoine culturel, architectural, urbain et paysager.

Maquette
Matthieu Fontaine
d'après DES SIGNES
studio Muchir Desclouds 2018

Impression
Imprimerie Danquigny

Les trois clochers de Cambrai
Ville d'art et d'histoire de Cambrai 2020
© Yannick Prangère & Hugo Lalisse

« L'ARCHITECTURE EST LE JEU SAVANT, CORRECT ET MAGNIFIQUE DES VOLUMES ASSEMBLÉS SOUS LA LUMIÈRE. »

Le Corbusier, architecte urbaniste (1887-1965)